



# Eisbericht Nr. 101

## Amtsblatt des BSH

|                    |                |                           |          |
|--------------------|----------------|---------------------------|----------|
| <b>Jahrgang 93</b> | <b>Nr. 101</b> | <b>Monday, 20.04.2020</b> | <b>1</b> |
|--------------------|----------------|---------------------------|----------|

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 75cm dickes Festeis. Außerhalb davon kommt in Nordosten 20-60cm dickes, sehr dichtes Eis und im Nord und Westen offenes Wasser vor. Von Raahe aus 35nm in Richtung Falkensgrund ein Band aus sehr dichtes und offenes Eis. Weiter südlich liegt in geschützten Bereichen morsches Eis.

### Overview

Up to 75cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, outside the fast ice there is 20-60cm thick consolidated, very close ice in the northeast and open water in the north and northwest. There is a band of very close and open ice from the coast at Raahe to 35nm in the direction of Falkensgrund. Further south there is rotten ice in sheltered areas.

### Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 30-60cm thick, in the northeast also 50-75cm thick fast ice. In the south, the fast ice is partly rotten. Outside the fast ice in the northeast, there is 30-65cm thick consolidated ice to about Kemi-2 and Oulu-3. From Oulu-3 to Oulun portti 20-60cm thick ridged very close ice. Farther out to 6nm SE of Bothnia buoy open water with some

strips of ice. Even farther out to 20nm 20-60cm thick open ice and very close ice. Off Raahe 20-60cm thick, very close ice to Nahkiainen and up to 6nm to the west 25-60cm thick open ice. In the inner archipelagos and sheltered areas in the south, there is rotten ice in places. With day temperatures reaching +10°C, the ice melt continues and the ice drift is predominantly to the southeast.

### Norra Kvarken

There is rotten ice in bays along the Swedish coast, elsewhere in the archipelagos and near the coast

open water occurs. The ice will melt further and disappear in many places.

### Sea of Bothnia

There is rotten ice in some sheltered bays along the Swedish coast in the north as well as on

Ångermanälven. The ice will melt further and disappear in many places.

### Lake Saimaa

On northern Lake Saimaa there is drifting, 5-20cm thick, partly rotten ice with openings. Further south

and in the Canal rotten ice in places near the coast. Elsewhere open water. The ice melt will continue.

Dr. E. van der Lee

#### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
<https://www.bsh.de/Eis>  
<https://www.bsh.de/Ice>

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

#### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

**Restrictions to Navigation**

|                | Harbour/District                                     | At least dwt/hp/kW | Ice Class | Begin         |
|----------------|--|--------------------|-----------|---------------|
| <b>Finland</b> | Tornio, Kemi and Oulu                                | 2000 dwt           | IA        | 15.02.        |
|                | Raahe  | 2000 dwt           | IC        | 30.03.        |
|                | Lake Saimaa - Kuopio, Siilinjärvi, Puhos and Joensuu | 2000 dwt           | II        | 30.03.        |
| <b>Sweden</b>  | <b>Karlsborg</b>                                     | <b>2000 dwt</b>    | <b>IC</b> | <b>20.04.</b> |
|                | Luleå  | 2000 dwt           | IC        | 08.04.        |
|                | <b>Haraholmen - Skelleftehamn</b>                    | <b>2000 dwt</b>    | <b>II</b> | <b>20.04.</b> |
|                | <b>Ångermanälven</b>                                 | <b>2000 dwt</b>    | <b>IC</b> | <b>20.04.</b> |

**Information of the Icebreaker Services**

**Finland/Sweden**

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS when passing the latitude 63° 15' N on VHF channel 67.

**Icebreaker:** YMER and ATLE assist in the northwestern Bay of Bothnia and OTSO, URHO and KONTIO assist in the northeastern Bay of Bothnia. METEOR assists in the Lake Saimaa.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

|   |   |
|---|---|
| <p>Erste Zahl:<br/> <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b><br/>                     0 Eisfrei<br/>                     1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10<br/>                     2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10<br/>                     3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10<br/>                     4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10<br/>                     5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10<br/>                     6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10<br/>                     7 Eis außerhalb der Festeiskante<br/>                     8 Festeis<br/>                     9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante<br/>                     / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:<br/> <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b><br/>                     0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis - Durchmesser unter 20 m<br/>                     1 Kleine Eisschollen - Durchmesser 20 bis 100 m<br/>                     2 Mittelgroße Eisschollen - Durchmesser 100 bis 500 m<br/>                     3 Große Eisschollen - Durchmesser 500 bis 2000 m<br/>                     4 Sehr große oder riesig große Eisschollen - Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis<br/>                     5 Übereinandergeschobenes Eis<br/>                     6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis<br/>                     7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)<br/>                     8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis<br/>                     9 Morsches Eis<br/>                     / Keine Information oder außerstande zu melden</p> | <p>Zweite Zahl:<br/> <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b><br/>                     0 Neues oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)<br/>                     1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut<br/>                     2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick)<br/>                     3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick)<br/>                     4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick)<br/>                     5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick)<br/>                     6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick)<br/>                     7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis<br/>                     8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis<br/>                     9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis<br/>                     / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:<br/> <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b><br/>                     0 Schifffahrt unbehindert<br/>                     1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.<br/>                     2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.<br/>                     3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.<br/>                     4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.<br/>                     5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.<br/>                     6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.<br/>                     7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung<br/>                     8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.<br/>                     9 Schifffahrt hat aufgehört.<br/>                     / Unbekannt</p> |
|---|---|

|                                  |      |  |      |
|----------------------------------|------|--|------|
| Etukari – Ristinmatala           | 8546 | Oulu 1, Seegebiet im SW                    | 5576 |
| Ajos – Ristinmatala              | 8446 | Offene See N-lich Breite Marjaniemi        | 5476 |
| Ristinmatala – Kemi 2            | 6446 | Raahe, Hafen – Heikinkari                  | 5446 |
| Kemi 2 – Kemi 1                  | 1406 | Heikinkari – Raahe Leuchtturm              | 5446 |
| Kemi 1, Seegebiet im SW          | 1406 | Raahe Leuchtturm – Nahkiainen              | 5446 |
| Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi | 8556 | Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See    | 5546 |
| Oulu, Hafen – Kattilankalla      | 8486 |  |      |
| Kattilankalla – Oulu 1           | 6466 | <b>Schweden , no data since 03.04.2020</b> |      |